



inclusión transformativa: guía para la bienvenida de personas transgénero en congregaciones



Center for
LGBTQ and Gender Studies
in Religion (CLGS)

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir esta guía, es un paso importante en aprender más acerca de la comunidad transgénero—tanto los dones que ellos/as/xs brindan a nuestra sociedad como los desafíos que ellos/as/xs afrontan. Obtener este conocimiento también es crítico para volvernos más acogedores de las personas trans y género no-conformes. Es importante reconocer que es un proceso de aprendizaje continuo. Sin importar que tan exitoso/a/x sea un/a/x individuo/a/x, o una congregación en el acogimiento de personas trans, siempre hay espacio para crecer y ser hospitalario.

Muchas personas inicialmente se sienten inseguras en su relación con personas trans, o tienen preguntas acerca de las identidades trans. Esto es normal. Pero hemos encontrado que entre más personas conozcan acerca de la comunidad trans, con el tiempo ellas/os/xs se vuelven más receptivas. Conocer los detalles es realmente importante.

Puede ser que usted esté usando esta guía porque ha tenido preguntas acerca de las personas transgénero, o quiere ayudar a preparar su congregación para el acogimiento de personas trans en el futuro; o incluso entre la membresía y los roles de liderazgo, ya tienen un cierto número de personas trans. Sin importar cuantas personas trans participan en su congregación, su comunidad de fe siempre puede ser más acogedora y un lugar seguro para las personas trans.

Recientemente los Estados Unidos se ha presenciado un cambio político centrado en formas discriminatorias hacia las personas trans. En los Estados Unidos, encontramos que, tras la victoria de la igualdad de matrimonio, otros derechos para las personas LGBTQ+ han sido abruptamente eliminados. Las personas trans, específicamente, han sido las víctimas en este proceso y el impacto en las vidas, y espíritu de las personas trans y las género no-conforme, no debería subestimarse. Este es un asunto espiritual para todas las personas que se interesan por la justicia social.

Las leyes de derechos humanos y otras medidas legislativas diseñadas para la protección de todas las personas, han sido anuladas bajo el pretexto de “proteger” las personas non-trans, de la amenaza imaginaria de la diferencia de género. En ningún otro espacio, esta supuesta amenaza, ha sido más dramáticamente representada que en los baños públicos. Sin embargo, esto en realidad, no está sucediendo en los baños públicos sino más bien, en la imaginación colectiva de legisladores, para infundir miedo. Bien sea que su estado es uno que está debatiendo esta dañina legislación o no, como personas de fe este asunto nos impacta a todos.

Como texto compañero de esta guía, recomendamos la publicación CLGS, *Transición a la Inclusión: Una guía para acoger niños/as/x transgénero y sus familias en su comunidad de fe*, por Kelsey Pacha, disponible en línea en www.clgs.org/transitioningyouthresource

La inclusión trans en comunidades de fe impacta a todas las personas que están comprometidas con la justicia social. Ahora es el tiempo de mantenerse unidos/as/xs para proteger a los/as/xs vulnerables y que necesitan apoyo. Esta guía proveerá más información acerca de la comunidad transgénero y le ayudará a ser más fluido/a/x en el lenguaje de inclusión. Le ayudará también a construir una comunidad de bienvenida y apoyo. Si bien las minorías sexual y de género enfrentan discriminación en nuevos frentes, esta guía le ayudará a apoyar a quienes necesitan su compasión y apoyo.

Frecuentemente el miedo a decir lo incorrecto impide a las personas establecer conversaciones que podrían hacer nuestras congregaciones más acogedoras. En esta guía, su comunidad de fe encontrará herramientas útiles para crear espacios inclusivos. Por favor entienda que la jornada de inclusión en comunidades de fe no va a ser perfecta, especialmente en las primeras etapas. Puede haber momentos en que la conversación sea embarazosa y las palabras puedan hacernos tambalear. Incomodidad e incertidumbre son parte del proceso de crecimiento.

Los autores de esta guía empiezan con el simple supuesto de que la intención de las comunidades es buena, aun si en ocasiones, se encuentran tambaleando (en lugar de moverse) hacia la inclusión. Pensamos que preguntas que se interpretan como ofensivas a menudo son bien intencionadas, aun cuando sean ligeramente equivocadas o mal expresadas. Reconocemos y honramos el proceso de aprendizaje, y queremos proveerle con herramientas que mejoren su jornada como una comunidad. Si bien los medios de comunicación describen nuestro trabajo por la inclusión como una batalla entre las personas de fe y la comunidad LGBT, no estamos peleando unos contra otros sino más bien buscando empoderar a las personas a que traten a otras personas del mismo modo que ellos/as/xs quieren ser tratados/as/xs.

Usted puede haber escuchado en las noticias a personas trans hablando sobre los derechos de uso de los baños públicos. La regulación de los baños públicos ha tenido una larga tradición en los Estados Unidos por perpetrar discriminación contra las personas desfavorecidas. La legislación que busca impedirle a las personas trans usar los baños públicos, no es realmente acerca de los baños. Discutiremos esto más ampliamente en la página 21.

TRANSFORMÁNDOSE EN UNA COMUNIDAD TRANS INCLUSIVA

Acogimiento para Todos/as/xs

Como todas las otras personas en una comunidad de fe, las personas trans llegan a una iglesia, sinagoga o lugar de reunión con una compleja combinación de sentimientos e historias que los llevan a ese lugar de culto específico. Más frecuente de lo que se piensa, hemos encontrado que las personas trans experimentan desafíos únicos cuando participan en comunidades de fe. Aunque esos desafíos varían de persona a persona y de congregación a congregación; hay obstáculos que las personas trans enfrentan cuando oran en comunidad, sin importar si recientemente se han identificado como trans, o abierta y públicamente se han identificado como trans, o mantienen esa información privada. Al dar la bienvenida con una perspectiva informada de las necesidades de las personas trans, muchos de esos obstáculos se pueden solucionar.

Diversidad de Experiencias Trans

En años recientes el tema transgénero ha emergido en la cultura popular de una manera mucho más comprensiva que antes. Celebrities que transicionaron públicamente, tales como Laverne Cox, Caitlyn Jenner y Chaz Bono, han posicionado a las personas trans en el ámbito de la cultura popular de un modo nuevo. Con este nuevo reconocimiento de vidas trans en los medios, también vemos surgir una narrativa particular de identidad trans. Si bien la visibilidad de personas trans específicas, puede ayudar a cambiar la conciencia social sobre las personas trans, es importante entender que no toda persona trans se identifica de la misma manera.

Las personas trans reflejan la diversidad cultural total que vemos en este país y vienen de toda condición social. La corriente de visibilidad relativamente nueva, ciertamente ha facilitado que muchas personas trans vivan su auténtico yo, de nuevas formas. Sin embargo, identidades trans también se han discutido, criticado y reglamentado con políticas, en medios sociales y televisión, de nuevas maneras. Es importante entender que no toda persona trans vive o transiciona de la misma forma o viene del mismo contexto cultural. Es importante también entender que hay un amplio rango de formas de transicionar, lo que quiere decir, vivir en un género(s) diferente del que alguien tiene en el certificado de nacimiento.

Muchas personas trans nunca sienten la necesidad de transicionar médicamente, no viviendo, ni lo femenino ni lo masculino. Otros/as/xs toman hormonas o se hacen cirugías para cambiar sus cuerpos y sentirse más cómodos con la expresión de su propio género. Acceso a cuidado médico necesario es limitado para muchas/as/xs personas trans. A menudo falta suficiente acceso a personal médico bien informado. Restricciones financieras y falta de apoyo emocional adecuado, pueden hacer la transición y el cuidado médico básico inasequible. Esto está cambiando, pero no lo suficientemente rápido para proveer igual acceso para toda persona trans. Idealmente, todas las personas trans deberían tener acceso al personal médico

Identidad de género es una experiencia interior y subjetiva, vivida por la propia persona. Muchas personas trans utilizan hormonas e intervenciones quirúrgicas para armonizar sus cuerpos con el sentido interno de sí mismo, pero otras no lo hacen. Es importante reconocer la identidad de una persona, sin importar su acceso o necesidad de intervención médica.

y proveedores/as que entiendan las necesidades de las personas transgénero y que puedan trabajar con sus pacientes, en el desarrollo de un plan de cuidado médico que mejor supla las necesidades de la persona trans.

A medida que la identidad trans se da a conocer, desafortunadamente también lo es la hostilidad contra estas personas. Comentarios de opinión acerca de personas trans tienen un impacto duradero que va más allá de los asuntos de estado o la legislación misma. Las comunidades de fe juegan un papel importante en ayudar a que las

personas trans entiendan que ellos/as/xs son amados/as/xs y valorados/as/xs, aun cuando los medios muestren una imagen diferente. Líderes religiosos/as pueden ayudar a rediseñar la narrativa de exclusión trans y desafiar la cultura prejuiciosa que, erróneamente, enseña que personas trans son diferentes y no pertenecen.

El Lenguaje de Inclusión

Antes de que exploremos el tema de inclusión de una manera comprensiva, reconozcamos que es difícil involucrarse en esta conversación si no se conocen las palabras correctas a usar. Terminología y definiciones a menudo son retos porque el lenguaje no es una entidad estática, se mueve y crece con las comunidades que lo usan.

Las comunidades LGBT han visto un crecimiento y transformación grande en décadas recientes, que es difícil plantear definiciones universalmente aceptadas acerca de cómo las personas se describen a sí mismos/as/xs. Nuestra recomendación es que las congregaciones no se vean atrapadas en definiciones, más bien, que se enfoquen en los asuntos significativos como inclusión y justicia social. Es importante tener en cuenta que la única manera de entender la identidad de una persona es pedirle a esa persona aclaración.

El término **“pasar”** es un término que, a menudo es utilizado en la comunidad trans para denotar si uno/a es efectivamente capaz de vivir sin ser cuestionado/a como hombre o como mujer. Si bien “pasar” como un hombre non-trans o una mujer non-trans es la meta para muchas personas trans, esto puede ser problemático porque algunas personas ven la frase misma como implicación de deshonestidad, como si las personas trans únicamente fueran capaces de pasar como algo que no son, o ser valorados/as/xs únicamente si pasan. En lugar de centrarse en qué tan bien una persona trans puede mezclarse en medio de personas non-trans, es importante reconocer la identidad de género, sin importar la apariencia. El propósito de la transición no necesariamente es el de pertenecer sin distinción en la sociedad, sino que lo que la persona siente internamente, se refleje en lo que él/ella/x expresa exteriormente.

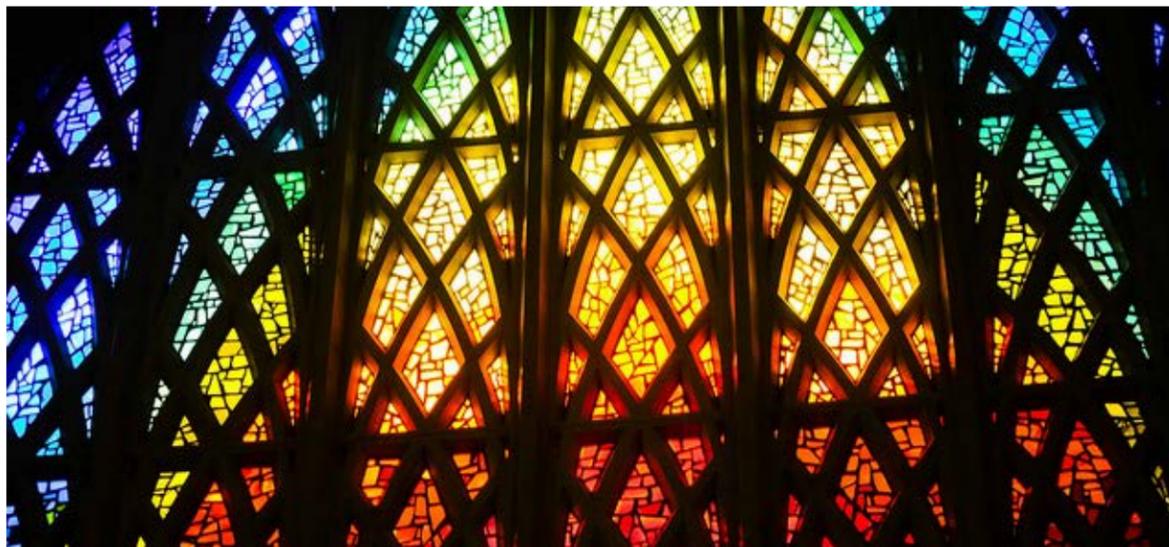
Identidad de Género y Orientación Sexual

The term El término transgénero se refiere a la identidad de género, es decir, cómo una persona entiende su propia experiencia subjetiva de género y su identidad. Heterosexualidad y homosexualidad se refieren a la orientación sexual, que es atracción romántica y sexual con otra persona. La persona trans experimenta atracción romántica y sexual que no está necesariamente conectada a su identidad trans. De la misma manera que personas non-trans, la persona trans puede ser gay, lesbiana, bisexual, asexual, heterosexual, queer, o en duda propia.

Con frecuencia las congregaciones asumen que las personas trans automáticamente se sentirán aceptadas en una comunidad de fe, si esa comunidad ya es una que acepta a la persona lesbiana, gay y bisexual. Este no es siempre el caso. Aunque hay muchas similitudes entre esas comunidades, es importante anotar que los asuntos que los trans y género non-conformes afrontan, no son idénticos a los de la comunidad LGB.

Inclusión de identidades

Una congregación que es verdaderamente inclusiva, motiva a su feligresía a vivir y crecer en sus propias identidades. La apariencia de género para muchas personas es un proceso extenso de la búsqueda de la totalidad. Es un lindo regalo apoyar las personas mientras están en el proceso de ser sí mismos. Personas con frecuencia se acercan a las comunidades de fe cuando están en esa búsqueda y se sienten vulnerables. Es responsabilidad y el llamado de la comunidad de fe, el cuidar de quienes buscan la totalidad espiritual, porque para las personas trans el hallar la confirmación género, es a menudo un elemento importante de la espiritualidad total. Igualmente es importante anotar que no toda persona trans busca la afirmación espiritual relacionada con el género. Especialmente aquellos que, por largo tiempo, se han identificado como trans o género no-conforme, puede que no sientan la necesidad de discutir este tema en la comunidad de fe. No hay una fórmula mágica que favorezca inclusión. Como comunidades de fe tenemos que seguir la dirección de aquellos/as/xs que buscamos ser incluidos/as/xs y permitirles definir el nivel de importancia que tiene la identidad de género en su propio sendero espiritual.



La Historia de Nicole

Yo estaba aterrorizada la primera vez que entré a una iglesia luterana. Fue a principios del 2003 y acababa de empezar mi transición de género. Mi terapeuta me recomendó que me vistiese y viviera como una mujer en todo lugar excepto en el trabajo, para demostrar mi compromiso con la transición. Cuando entré a la Iglesia Luterana de San Pablo en el centro de Denver, yo estaba convencida que la gente se quedaría mirando al “hombre vestido de mujer”. No lo hicieron. Se acercaron y me hablaron. Me preguntaron si me había gustado el servicio, me ofrecieron café y me preguntaron si me gustaría volver. Yo había encontrado una iglesia-hogar donde podría celebrar mi fe en Jesucristo.

En octubre del 2003, me hice oficialmente miembro de la Iglesia Evangélica Luterana en América (ELCA). Yo supe que realmente era un miembro de la Iglesia Luterana de San Pablo cuando fui invitada a participar en un comité—Comité Especial para la Reconciliación en Cristo (RIC). En 1997 la congregación Iglesia Luterana de San Pablo, dio a conocer públicamente que ellos eran abiertos y acogían las personas de toda orientación sexual e identidad de género. Cuando me uní a la Iglesia Luterana de San Pablo, la declaración de bienvenida fue enmendada para incluir las personas de toda identidad de género. Desde entonces, he participado muchas veces en el Desfile de Orgullo en Denver con muchos miembros de mi congregación. Fuimos a otras iglesias para discutir acerca de lo que significa ser una congregación RIC y realmente vivir el evangelio inclusivo de Jesucristo.

Mi fe en Jesús fue nutrida hasta llegar al punto en que discerní mi llamado al ministerio ordenado. Para ser honesta, cuando me postulé como candidata al ministerio ordenado, yo esperaba que me dijeran que no había un lugar en la ELCA para una transgénero latina, pero para mi sorpresa y alegría, en septiembre del 2013 se me permitió el ingreso al postulado; yo comencé un programa master en divinidad, híbrido en línea/residente, a través del Seminario Lutero, en San Pablo, MN. Estoy en camino de recibir un Master en Divinidad en mayo del 2018 y con la ayuda del Espíritu Santo, después de esto seré llamada como pastora en la ELCA. Yo fui amada y apoyada en mi fe por las personas de la Iglesia Luterana San Pablo y por el resto de mi vida, trataré de ser un símbolo de esperanza y amor para quienes quieran celebrar su fe en Jesucristo.

*Nicole M. García, MA NCC Candidata al Ministerio Ordenado
Iglesia Evangélica Luterana en América*

Preguntas para la Discusión

- 1) ¿Qué lo/a/x hizo sentir más cómodo/a/x cuando se unió por primera vez a su comunidad de fe?
- 2) ¿Qué viene a su mente cuando escucha la palabra “transgénero”? ¿Qué imágenes o frases le evoca este tema?
- 3.) ¿Podría/n dar en ejemplos de las formas en que ha/n ayudado o le/s/x gustaría ayudar, a que las personas se sientan acogidas en su comunidad de fe?



BUSCANDO EN LA BIBLIA

Muchas personas buscan la Biblia para encontrar consejo y se preguntan qué es lo que dice la Biblia acerca de las personas transgénero. La respuesta corta es que hoy, nuestro entendimiento de la identidad es un concepto moderno y está basado en nuestro mayor entendimiento tanto de la mente como del cuerpo humano. Sin embargo, la Biblia tiene algunos paralelos fuertes para nuestro actual conocimiento de género que puede llevarnos al entendimiento de hoy.

De hecho, la Biblia, ofrece un fuerte apoyo para la inclusión de esos/as/xs cuyo género cae entre hombre y mujer. Esto puede ser muy sorprendente para usted puesto que a menudo la Biblia no está considerada desde esta perspectiva, o a usted le pueden haber dicho que las diferencias en género son un fenómeno muy reciente, pero eso no es cierto. La Biblia incluye las historias de los eunucos— hombres que fueron castrados por varias razones— y cuenta la historia de su rechazo de las prácticas religiosas para su total aceptación. Nosotros creemos que, como personas de fe, estamos llamados a seguir el mismo camino.

Examinemos más detalladamente los pasajes de la Biblia que hablan sobre esto. .

Génesis

Según el libro del Génesis, el primer ser humano creado por Dios no tenía un género específico. Si bien el texto llama a esta persona Adán, la palabra hebrea realmente no es un nombre sino un sustantivo para este singular primer ser; éste solo se convierte en nombre más tarde en la historia. Probablemente se nos ha enseñado que es un nombre masculino de la misma manera que lo es hoy. Pero esta historia antigua es mucho más compleja que eso. “Adán” literalmente traduce algo como “persona de la tierra”. Cuando este ser, el adán, se siente solo porque ninguna de las otras criaturas —los animales, pájaros, plantas y todo lo otro— son de la misma clase, Dios separa esa persona en mujer y hombre, Eva y Adán.

Algunas personas argumentan que la creación de Adán y Eva significa que el propósito de Dios era que la gente fuera hombre o mujer, sin ninguna otra cosa en el medio. Pero esto falla en tener en cuenta que Dios creó primero un ser sin género y solamente después creó dos sexos. Tampoco reconoce la gran diversidad biológica de sexo que pasa en la naturaleza y en los seres humanos, incluyendo aquellos/s/xs que nacen sexualmente ambiguos. El libro del Génesis nos muestra un creador que es imaginativo y honra un increíble rango de seres, como un coral, que es tanto una planta como un animal, o el extraordinario muestrario de las maneras en que se manifiesta la vida en nuestro planeta. En lugar de argumentar por limitaciones, el Génesis nos habla de las posibilidades.

Deuteronomio

Hay dos pasajes en el Deuteronomio que son negativos, uno que prohíbe el travestirse (Deuteronomio 22:5) y el otro que veda a los hombres de su participación total en los ritos si ellos han perdido su pene o testículos (Deuteronomio 23:1). Estos dos suceden en secciones

Con frecuencia las congregaciones asumen que las personas trans automáticamente se sentirán aceptadas en una comunidad de fe, si esa comunidad ya es una que acepta la institución de códigos de comportamiento que el pueblo judío debía seguir. Si usted lee lo que precede y lo que sigue después de estos versículos, encontrará muchas prohibiciones en contra de la mezcla de cosas (como, más de una clase de semilla en el campo) o la exclusión de aquellos que tienen imperfecciones físicas, como enfermedades de la piel.

Es importante recordar que los/as cristianos/as no siguen esas leyes de ritos del antiguo Israel, un interrogante que fue resuelto en los primeros días de la iglesia. El escoger algunos versos e ignorar otros no es un uso correcto y fiel del texto, especialmente cuando los versos que han sido seleccionados son únicamente los que se usan para condenar a otros. Lo que es más importante, aun cuando la Biblia estaba siendo escrita, Dios ya estaba contradiciendo esos pasajes para acoger a esos que vivían fuera del binario hombre y mujer.

Isaías

Uno de los pasajes más hermosos del amor y acogida de Dios para todas las personas sucede en el libro de Isaías. Mediante el profeta, Dios le dice al pueblo lo que Dios quiere: “mantener la justicia y hacer lo que es correcto”. Luego Dios hace algo radical —Dios dice que esas promesas incluyen a la persona indeseada, los extranjeros, eunucos y mujeres estériles. Los eunucos son un antiguo equivalente a transgénero y personas de género variante, ellos eran hombres que habían sido castrados y por lo tanto, no eran considerados hombres pero tampoco eran mujeres. Como lo mencionamos antes, esto podría significar que ellos eran excluidos del templo y otros aspectos del rito.

Pero aquí está lo que es importante: el profeta dice en Isaías 56:3b-5:

...“Ni tampoco el eunuco debe decir: «Yo soy un árbol seco.» Porque el Señor dice: «Si los eunucos respetan mis sábados, y si cumplen mi voluntad y se mantienen firmes en mi alianza, yo les daré algo mejor que hijos e hijas; les concederé que su nombre quede grabado para siempre en mi templo, dentro de mis muros; les daré un nombre eterno, que nunca será borrado”.



Esto es, aquellos/as/xs que anteriormente fueron separados/as/xs de la comunidad por las leyes en el Deuteronomio, se les dará ahora un lugar especial si cumplen con el compromiso con Dios. En el pensamiento de Dios, aquellos/as/xs quienes han sido separados/as/xs de sus familias y comunidades serán traídos al centro dentro de la propia casa de Dios, y se les dará un nombre respetable que nunca será olvidado.

Aquí Dios se enfoca en la fidelidad de cada persona y en el llamado a la justicia. Nosotros/as/xs no seremos excluidos con base en características físicas, sino más bien enaltecidos, cuando estamos comprometidos/as/xs en hacer lo que es correcto e instaurar justicia en la tierra. Esto reversa los mandamientos del Deuteronomio y establece un nuevo estándar para nosotros/as/xs, diciéndonos que primero nos enfoquemos en el impacto de la vida de un/a/x persona.

Mateo

La Biblia nos habla que Jesús estaba consciente de que hay diferentes clases de géneros, demostrando tanto el conocimiento de Dios, de lo natural y las variaciones humanas hechas en género, así como también, que las civilizaciones antiguas estaban conscientes de esto. Jesús claramente manifiesta en Mateo 19:11-12 que

“Hay diferentes razones que impiden a los hombres casarse: unos ya nacen incapacitados para el matrimonio, a otros los incapacitan los hombres, y otros viven como incapacitados por causa del reino de los cielos. El que pueda entender esto, que lo entienda”.

Las personas que han sido eunucos desde nacimiento, probablemente hace referencia a aquellos con condiciones intersexuales, es decir, con características biológicas en sus cuerpos, tanto de hombre como de mujer. Los pueblos antiguos eran conscientes de que algunos/as/xs niños/as/xs nacían de esta manera. Jesús también habla aquí de aquellos quienes han sido creados para ser eunucos, por causa de otros/as o por su propia decisión.

Jesús no hace ningún juicio, ni siquiera ofrece un comentario, tan solo indica que algunos/as/xs personas tienen dificultad aceptando esto. Pero en cuanto a él mismo, escuetamente declara esas condiciones, como diferentes maneras de ser de un ser humano. Nosotros podemos seguir su guía aceptando en nuestras comunidades, a aquellos/as/xs que viven en diversas maneras de género.

Hechos

En Hechos 8:25-39 encontramos el recuento más completo de un bautismo en la iglesia primitiva y una señal clara de cómo debemos tratar a las personas que pueden ser diferentes de nosotros/as/xs. Un eunuco de Etiopía volvía a casa después de visitar el templo en Jerusalén para orar; él sigue las prácticas judías, pero no las leyes. Él está viajando entre ciudades en el desierto, no está en casa ni en su lugar de destino. Él es de un origen étnico diferente al de la mayoría de la gente en ese lugar. Y es apartado porque su género es un eunuco. El texto nos habla de muchas maneras, como él está entre cosas—raza, nacionalidad, género, lugar y religión.

Y para esta persona y esta situación, un ángel del Señor envía a Felipe, uno de los apóstoles, para que se reúna con él. Ellos llegan a hablar acerca del libro de Isaías y Felipe le cuenta al eunuco la historia de Jesús, que inmediatamente lo cautivó. El eunuco vio un pozo de agua y le

pregunta a Felipe si hay algún impedimento para que él sea bautizado. Aparentemente esta es una pregunta que no necesita una respuesta porque inmediatamente, ellos van juntos al agua y Felipe bautiza al eunuco, quien luego continúa jubiloso su camino.

Igual que Jesús, simplemente y sin ningún comentario, reconoció las diferencias en género, Felipe tampoco vio ninguna necesidad de hablar o de crear barreras a la participación total del eunuco en la comunidad de fe. Una vez más esto destituye lo dicho en el libro de Deuteronomio y continúa con lo que Dios dice a través del profeta Isaías. Esta historia de la iglesia primitiva nos habla de que el bautismo en la comunidad cristiana ha sido y continúa siendo, totalmente abierto a las personas de todos los géneros. Es más, este pasaje nos recuerda que el acoger nos lleva a la celebración; de la misma forma que el eunuco continuó jubiloso su jornada, también la inclusión total lleva alegría a las vidas de aquellos/as/xs que buscan unirse a nuestras comunidades de fe.

Leyendo la Biblia con Realismo

Mientras leemos la Biblia, vemos más y más enérgicos mensajes de apoyo a la inclusión total de personas transgénero y género diferente. Donde una vez hubo condena, la Biblia misma derriba ese muro y muestra que, en el reino de Dios, tales barreras no importan. Del mismo modo que no hubo nada en el libro de Hechos que impidiera el bautismo del eunuco, tampoco hay algo que bloquee a los/as/xs cristianos/as y otras personas de fe, de acoger en la comunidad a las/xs personas transgénero, o de reclamar su completa dignidad en nuestro mundo.

En donde las/xs personas transgénero y género variante han enfrentado rechazo, violencia y discriminación, las personas de fe pueden reversar eso, siguiendo el ejemplo Bíblico de encontrar un punto de entendimiento, acogimiento y justicia. Es más, podemos aplicar lo que la Biblia nos enseña acerca de quién es nuestro prójimo/a/x y como debemos tratar a otras personas—tratando a todos del mismo modo que queremos ser tratados.

Preguntas para la Discusión

- 1) ¿Qué pasaje de la Biblia le orienta más acerca de cómo tratar a la/x persona transgénero?
- 2) Si un miembro de su comunidad tiene un familiar transgénero y está preocupado/a por lo que diga la Biblia, ¿Qué palabras de esperanza le podría usted ofrecer?
- 3) ¿Qué otros pasajes de la Biblia, piensa usted que ayudan a considerar el cómo tratar e incluir a la/x persona transgénero?

ACOGIENDO PERSONAS TRANS EN LA COMUNIDAD DE FE

Es probable que su comunidad ya sea una que profundamente se interesa por la inclusión. Las congregaciones que buscan acoger personas trans a menudo ya están apoyando diferentes tipos de inclusión de manera impactante y transformadora. Es posible que ustedes instintivamente estén haciendo muchas cosas correctas y que su comunidad de fe se vuelva más inclusiva simplemente utilizando y construyendo sobre las destrezas, y recursos que ya tienen.

¿Cuándo es el mejor Tiempo para volverse más inclusivo?

El tiempo para crear cambio y acoger personas trans es ahora. Algunas veces las congregaciones sienten que ellos podrán iniciar un programa de acogimiento más inclusivo, una vez que hayan alcanzado algunos objetivos específicos en el futuro. Esto es especialmente cierto para congregaciones que quieren ofrecer acogimiento total para todos/as/xs, pero que pueden tambalear o lidiar con la aceptación de personas gay, lesbianas y bisexuales. Si bien la aceptación de diversas orientaciones sexuales es útil para cualquier congregación que se esfuerza por la inclusión total de todos/as/xs las personas, la aceptación total de personas gay, lesbianas y bisexuales por el 100% de la congregación no es un pre-requisito para educar a la congregación acerca de las personas trans. Incluso congregaciones que acogen bien a personas gay, lesbianas y bisexuales, no necesariamente tienen las herramientas para la inclusión total de personas trans.

Transformación en el Pulpito y en el Salón Social

Aquellos que más frecuentemente se dirigen a la comunidad de fe, tienen la importante responsabilidad de convertir las comunidades de fe en comunidades de inclusión de personas trans. Los/as/xs líderes religiosos/as/xs que se usan el pulpito con regularidad y líderes laicos/as, o sacerdotes que dan clases, lideran estudios bíblicos, coordinan grupos pequeños, o tienen otros roles de liderazgo, tiene la habilidad de impactar abundantemente las vidas de las personas trans. Esta transformación no necesariamente ocurre a través de interacciones directas individuales ente líder espiritual y personas trans, más bien sucede a medida que la cultura de la comunidad tiende a comprender y conocer la persona trans. No tiene que ser la responsabilidad de la persona trans o género no-conforme el crear el espacio sagrado que se necesita. La comunidad puede llegar a ser acogedora y desarrollarse como un refugio seguro, sin importar si personas trans ya participan, o no.

Para quienes tienen el privilegio de dirigirse a la comunidad de fe, continuamente o con regularidad, a través de sermones o enseñanzas, es importante incluir durante el transcurso de su trabajo, cierto número de géneros. Los textos sagrados ofrecen muchos ejemplos de diferencias

Cambio Cultural desde el Pulpito: una nota personal

Cuando yo estaba tratando de encontrar mi propia identidad, el ir a la iglesia fue increíblemente difícil para mí. Para el tiempo en que empecé mi transición de mujer a hombre, empecé a asistir a una iglesia nueva. Yo no estaba listo para anunciarle al mundo que yo era un hombre trans. Difícilmente me sentía cómodo diciendo mi nombre. Mi tono de voz era muy alto y femenino, y tan solo hablar era problemático y difícil para mí.

Yo hablé acerca de esto con la pastora de mi nueva iglesia y ella decidió que, siendo la pastora, era su responsabilidad presentar a la comunidad algunos temas trans. Ella me dejó saber que como persona que apenas estaba tratando de entender mi propia identidad, no tenía que cargar con el peso de crear un espacio seguro para mí. En su estilo de predicación, con frecuencia ella contaba historias, y se propuso incluir en estas personas trans; incluso logro presentar en sermones, de una manera armónica, el lenguaje de identidad trans, y la importancia de la etiqueta trans.

Nunca hizo referencia a mí, y consistentemente incluyó en sus sermones relatos de personas trans y géneros diversos. Cualquier lista de asuntos de justicia social incluía personas trans. Para el tiempo en que estaba listo para hablar por mí mismo, tan solo unos cuantos meses después, el trabajo preliminar de la inclusión trans estaba muy sólido en la comunidad. Yo estaba en un punto frágil de mi jornada, mi vida cambió al ser parte de una comunidad que estuvo deseosa de aprender y crecer conmigo y tenía las herramientas para hacerlo.

Muchos años después, soy un pastor y todavía pienso con gratitud en la influyente bienvenida. Mi vida fue transformada por la tarea hecha por mi pastora de educar y crear un espacio seguro para mí. Ella me ayudó a descubrir lo que soy en un sentido más amplio que la identidad de género. Eso me ayudó a estructurar mi compromiso por la justicia social y la solidaridad.

*Rev. Jakob Hero
CLGS Coordinador Mesa Redonda Trans
Senior Pastor, Metropolitan Community Church of Tampa*

de género que son convenientes de resaltar. Mientras usted aprende acerca de las personas trans en la comunidad o en los medios, incluya en sus sermones historias de sus logros y vidas.

Obteniendo Claridad

Puede ser que usted encuentre personas cuya presentación de género es diferente de la mayoría de la congregación. Inicialmente se puede sentir inseguro en como interactuar. La solución más sencilla, si no sabe cómo dirigirse a alguien, es preguntar. La pregunta "Cual pronombre usa usted" es una solución muy fácil a este dilema. Esta pregunta es importante en el contexto de ritos tales como comunión, donde las personas pueden ofrecer oraciones individuales. Si un feligrés se acerca a usted para orar y no está seguro/a/x como se identifica la persona, es importante aprender y no adivinar. El dar a una persona erróneamente un género que no corresponde (es decir, nombrar incorrectamente el género de una persona) al orar o durante un rito sagrado, daña la identidad de la persona, puede ser personalmente doloroso para esa persona e implícitamente da el mensaje de que la identidad de esa persona no es aceptada en la comunidad. Por favor tenga en cuenta que la semántica importa, algunas veces la manera en que se hace una pregunta es igualmente tan importante como si se hace o no la pregunta. La diferencia entre "Yo no sé cómo llamarte, ¿cuál es tu género?" y "¿Cuál pronombre usas?" es significativa. La primera trae incomodidad mientras que la última muestra un deseo de conocer al/la/x individuo/a/x en el punto en el que se sientan más confortables.

Apoyando la diversidad de pronombres

Identidad no es "preferencia"

Es importante prestar atención al cómo se hace la pregunta. Preguntar por el pronombre que la persona usa es más útil que la pregunta común "¿Cuál pronombre prefieres?". Para la mayoría de las personas, la identidad les llega al centro de su ser, no es una simple preferencia sino un aspecto fundamental de identidad, que es por lo cual preguntamos cual pronombre usan las personas.

En un bien intencionado intento de inclusión total, muchos espacios religiosos progresivos han adoptado la costumbre de que todas las personas indiquen, al principio de clases, talleres u otros eventos, sus pronombres mientras se hacen las presentaciones obligatorias. Si bien el motivo detrás de esto es bueno, la práctica puede ser muy incómoda para personas que instantáneamente no están listas para salir del closet o discutir sus identidades de género. Hay soluciones creativas para esto lo cual mantiene el espíritu de inclusión, pero no pone a las individuals who never are forced to explain their own gender freely choose to state their own pronouns. Personas en evidencia de maneras potencialmente incómodas. Las etiquetas de identificación con los nombres son una gran opción.

Tener una variedad opciones de credenciales pre-impresas indica la aceptación de géneros diversos. Incluya opciones múltiples tales como su/suyo/suya, él/ella/x, ellos/as/xs. Etiquetas de identificación en blanco, en las cuales las personas pueden

escribir sus propios pronombres, son también de utilidad. Motive a las personas no-trans, especialmente a quienes acostumbran presentación de género más tradicionales, a que también incluyan sus pronombres en la credencial. Es un mensaje de solidaridad increíblemente hermoso para con las personas trans el que esos/as/xs individuos/as/xs que nunca son forzados a explicar su propio género, libremente escogen decir sus propios pronombres. Quitemos la responsabilidad de reclamar su identidad, de aquellos que son percibidos como diferentes y comencemos la conversación de diversidad de género, inclusión y responsabilidad, para toda la comunidad de fe.

Curiosidad y Límites Apropriados

Durante los años que los autores de este texto han pasado educando comunidades de fe en la inclusión de personas trans, hemos encontrado que uno de los obstáculos más grandes es el establecer límites, específicamente los relacionados con la curiosidad acerca de los cuerpos trans. Es normal que las personas sientan curiosidad por los cuerpos que son diferentes de los propios. Sin embargo, hacer preguntas acerca del cuerpo de las/xs personas los/as/xs hace sentir incómodas/os/xs e indeseados/as/xs. Las comunidades de fe pueden apoyar a las/xs personas trans creando una cultura que reconozca que la curiosidad es válida pero que no todas las preguntas son apropiadas. Para las personas trans, las comunidades de fe pueden sentir hostilidad cuando son confrontados/as/xs con preguntas acerca de sus cuerpos, cirugías, tratamientos médicos o nombres anteriores. O una persona trans puede querer compartir esta información y hacer sentir incómodos a otros feligreses.

Historia quirúrgica, configuración genital o nombre previo, no son relevantes para la participación en una comunidad de fe. Sin embargo, muchas personas trans en comunidades de fe han reportado que son interrogados acerca de esos detalles. A menudo el grupo indagador no está realmente interesado en los detalles de la transición de una persona sino más bien tratando de entender la jornada que una persona trans ha tomado. Conservando nuestra premisa inicial, hecha en la introducción, que quienes se preocupan por la inclusión tienen buena intención, examinemos que es lo que motiva esta clase de cuestionamiento.

Cuando la gente pregunta, “¿Has tenido cirugía?”, pone de relieve una referencia personal altísima de las partes más íntimas del cuerpo de una persona trans. Esta pregunta erróneamente, también asume que la transición es un simple proceso de un paso. La realidad es que la transición

Manteniendo Nombres Anteriores en el Pasado

Si una persona escoge cambiar su nombre como parte de su transición, depende de él/ella/x, el cómo otras personas encuentran cuál era su nombre anterior. Sin embargo, algunas personas se sienten cómodas con que su nombre anterior sea de conocimiento público; muchos otros piensan que es importante dejar atrás su anterior nombre. Algunas personas trans incluso se refieren a su nombre anterior como su “nombre muerto”. Declaraciones tales como “Yo conocí a Jennifer cuando ella era Jeffrey” puede invalidar la identidad de una persona y violar su privacidad.

de todos/as/xs es diferente y no toda persona trans, transiciona médicamente. Aquellos/as/xs que lo hacen pasan por un largo proceso de evaluación, hormonas y cirugías—generalmente temas muy personales para ser tratados de manera casual a la hora del café.

En el contexto de una comunidad de fe, preguntas personales detalladas e inapropiadas pueden surgir cuando, quien pregunta, realmente está curioso/a acerca de algo completamente diferente, pero no se da cuenta de su propia motivación para preguntar. Preguntas acerca del proceso de transición con frecuencia vienen de alguien que realmente quiere saber si la persona con la que hablan, siente que ha llegado al punto de confort en el proceso de transición. Sin embargo, aun cuando tenemos buena intención, nuestras palabras y preguntas pueden causar dolor.

Una Cultura de Acogimiento

Una comunidad acogedora reconoce que las personas naturalmente, sentirán curiosidad acerca de lo que no saben, y al mismo tiempo ratifica que, aquellos/as/xs quienes son diferentes no están constantemente obligados a asumir el papel de educador. Algunas personas experimentan incomodidad cuando tienen preguntas que no les está permitido hacer. Los líderes espirituales pueden establecer los límites de las preguntas y ser consiente, y compasivo con la incomodidad de los curiosos. Está bien ser curioso, está bien sentirse incómodo. No está bien violar la privacidad de una persona con preguntas inapropiadas.

Un espíritu de aceptación no es solamente ofrecer una invitación, se trata de crear una cultura de comodidad y seguridad para cuando lleguen los invitados. Una comunidad se vuelve un hogar espiritual para las personas trans ampliando la brecha de inclusión, acogiendo la identidad trans en todas las áreas de la comunidad y evitando las preguntas que hacen sentir a la persona insegura, y deshumanizada.

Preguntas para la Discusión

- 1) ¿Cuál cree usted que es el paso más positivo que su congregación ha tomado hacia la inclusión trans?
- 2) ¿Ha sido alguna vez en su vida, abordado por alguien que le haya hecho preguntas muy personales, que usted se sintió inseguro/a/x de contestar? ¿De qué manera puede usted, en su propia congregación, ayudar a establecer límites saludables con respecto a la curiosidad?
- 3) ¿Cuál es su propio entendimiento teológico de acoger? ¿Por qué es importante para usted que su comunidad de fe sea más inclusiva?

RESPALDANDO A LAS PERSONAS TRANSGÉNERO

La buena noticia es que más y más gente está aprendiendo acerca de la identidad de género; y de las personas transgénero, a través de los medios, recursos como este y de experiencias personales con personas transgénero. A pesar de todo esto, las personas transgénero continúan, en nuestra sociedad, enfrentando niveles extraordinariamente altos de discriminación y violencia, aunque muchos/as/xs grupos e individuos/as/xs están trabajando fuerte para cambiar esto. En esta última sección detallaremos algunas experiencias que las personas transgénero enfrentan y hablan acerca de cómo, nosotros/as/xs como personas de fe, podemos tomar pasos concretos para hacer el mundo más seguro y más equitativo para la gente de todos los géneros.

Usted también puede que esté enterado de la legislación que ha sido introducida en los Estados Unidos, posiblemente en su estado, que busca derogar las protecciones en contra de la discriminación y prevenir que las personas transgénero usen los baños apropiados de una forma segura. Estas iniciativas surgen de la falta de conocimiento y distorsión de la verdad para, erróneamente, decir que las personas transgénero son una amenaza para la salud pública, cuando en realidad, son la personas transgénero quienes a menudo están en peligro en lugares públicos.

Violencia

Una que otra semana una persona transgénero es asesinada en los Estados Unidos debido a su identidad de género; la gran mayoría de las víctimas son mujeres transgénero de color. A menudo estos crímenes se quedan sin resolver. Reconozcamos que tanto el racismo como el prejuicio anti-transgénero juegan un papel crítico en la muerte de esas mujeres. Toda las personas transgénero—de todas las razas, edades e identidades— enfrentan altos niveles de violencia. Algunas veces los atacantes son extraños, pero también incluye maestros/as, personal médico, empleados/as de tiendas, compañeros/as de celda, oficiales del gobierno y otros/as que deberían estar protegiendo a las personas de ser atacadas.¹

En cambio, el Departamento de Justicia ha registrado **cerro** casos en los cuales la gente transgénero ha atacado a otros en los baños. Vetar las personas transgénero de ciertos espacios públicos, tales como los baños, los expone a mayores niveles de violencia, al tiempo que no se hace nada para proteger otras personas vulnerables.

Discriminación

Las personas transgénero y género no-conforme enfrentan niveles de desempleo de más del doble de la población en general, siendo la tasa de desempleo casi el triple para las personas transgénero de color. Las personas también enfrentan importantes barreras en cuanto a vivienda, espacios públicos (como hoteles, restaurantes, gimnasios y otros espacios públicos), cuidado médico y más. De hecho, no hay espacio público en donde las/xs personas transgénero no

¹ Para detalles ver la *Injusticia en Cada Vuelta: Resultados de la Encuesta Nacional de Discriminación Transgénero (Injustice at Every Turn: Results of the National Transgender Discrimination Survey)*, en <http://www.transequality.org/issues/national-transgender-discrimination-survey>

enfrenten discriminación explícita. Las personas son rechazadas en oficinas de doctores, negados servicios gubernamentales, educación y más. La/x persona transgénero joven abandona la escuela a tasas alarmantes, debido a la intimidación y a la discriminación.

Ocasionalmente las personas argumentan que haciendo la vida muy difícil para la comunidad transgénero, de alguna manera desalentará a las personas de transicionar. Esto sencillamente no es cierto y crea sufrimiento innecesario a otros.

La discriminación abarca rangos desde grandes actos—como despedir del trabajo a una persona simplemente por su identidad de género o rehusándose a proveer a una persona transgénero el cuidado de salud necesario—hasta pequeñas cosas, como rehusarse a dirigirse a la persona por los nombres y pronombres que son correctos para ellos/as/xs. Estudios han demostrado que altos niveles de discriminación llevan a un grandísimo impacto negativo en el bienestar de la persona, incrementando las cifras de los que no tienen hogar, intentos de suicidio y abuso de sustancias. La buena noticia es que la aceptación de la familia y una comunidad de apoyo, conllevan a niveles de resultados en salud mucho más altos.



¿Qué pueden hacer las personas de fe?

Usted ya ha tomado uno de los pasos más importantes —aprender acerca de las personas transgénero y nuestras vidas. Siendo conscientes de los dones y bendiciones que las personas transgénero traen consigo, así como también, conocer acerca de la discriminación que enfrentamos, es importante para construir una comunidad sana. Gracias por tomarse el tiempo de obtener esta información y estudiarla.

Nuestra fe ya nos enseña la manera más importante de responder: tratar a otros/as/xs de la misma forma que queremos ser tratados por ellos. Tratando a las personas transgénero con respeto y compasión, justo de la misma forma que usted lo haría con otra persona, es increíblemente importante. Cuando otras personas vean que usted actúa de esta manera, esto envía un importante mensaje acerca de lo que usted cree y cómo usted cree que deben ser tratadas las personas. Sin importar el cómo usted se siente acerca de alguien, lo más importante de nuestra fe dice, que nosotros deberíamos tratar a otros/as/xs, justa y amablemente.

Otros pasos importantes que usted puede tomar:

Defienda y denuncie si ve a una persona transgénero siendo objeto de intimidación, acoso, violencia o discriminación. Nadie debería ser atacado debido a lo que ellos/as/xs son. Si es necesario, busque ayuda de otros. Su voz puede hacer una diferencia vital en el caso de actos de abuso o daño; incluso usted podría salvar una vida.

Si las personas a su alrededor demuestran temor u otro tipo de emociones negativas relativas a la gente transgénero, déjeles saber que **usted ha aprendido en detalle** que las personas transgénero no presentan peligro alguno para usted o su familia. Deje en claro que usted piensa que todas las personas deberían ser tratadas con respeto, y si es apropiado, déjeles saber que esto es un aspecto importante de su fe.

Apoye las leyes [aquí en California y/o en su estado y] a nivel nacional, que trabajan para terminar la discriminación en contra de las personas transgénero, incluyendo niños/a/x y jóvenes. [California lidera la nación en protección antidiscriminatoria con base en identidad de género] y es importante que nos opongamos a los esfuerzos para reducir o anular esas leyes. Esas leyes proveen una dirección a seguir por empleadores y educadores, en el tratamiento equitativo para todos/as/xs y hace posible para aquellos/as/xs que han sufrido discriminación, el enfrentarla.

Trabaje por la terminación de la injusticia racial e inequidad. La gente de color transgénero enfrenta altos niveles de discriminación y violencia cuando son atacados/as/xs debido a su raza e identidad de género. Las iniciativas para terminar el racismo beneficiaran a aquellos que experimentan los niveles más altos de discriminación, incluyendo las personas transgénero

Tome control de la violencia. Las personas transgénero, particularmente las mujeres transgénero de color, siguen siendo asesinadas a una tasa alarmante. Trabaje con los líderes comunitarios y oficiales públicos para disminuir la violencia en su área. Esté dispuesto/a a ofrecer espacio a los sobrevivientes de la violencia, incluso ofrecer vigilias y memoriales por aquellos/as/xs que han sido asesinados/as/xs.

Algunas veces las familias de las víctimas de violencia tienen dificultad en encontrar espacio religioso en el cual hacer un funeral; ofrézcase a brindar consuelo en este momento tan doloroso.

Continúe mejorando el entendimiento en su comunidad, de la comunidad trans e incluya personas trans en su defensoría por un alojamiento justo, educación de calidad, refugios seguros y otras necesidades que las personas puedan tener. Sabiendo que las personas transgénero sufren discriminación en alojamiento, considere cómo pueden ellos/as/xs ser afectados por la falta de alojamiento accesible en su vecindario. Dado que las personas transgénero enfrentan altos niveles de pobreza, pregunte si las personas transgénero se sienten cómodas yendo a las despensas comunitarias. Si su comunidad apoya programas para los sin hogar, pregunte si las personas transgénero son bienvenidas y están seguras en ese lugar. Este conocimiento puede transformar la efectividad de su programa y proveer acceso para algunos/as/xs de las personas con mayor necesidad, que a menudo son excluidos/as/xs de otros lugares que les pueden ayudar.

Permita que personas trans y familias con niños/as/xs y jóvenes transgénero sepan que su comunidad de fe es un lugar en el que son bienvenidos a orar y a socializar. Es probable que en su comunidad haya más personas de las que usted piense, que tienen familiares transgénero. Tener un espacio seguro en su comunidad de fe puede ayudar a las personas a lidiar con los impactos negativos de la discriminación.

Personas de fe y nuestras sinagogas, iglesias, mezquitas, templos y otras comunidades, juegan un papel importante como líderes en nuestra sociedad. Podemos dar ejemplo en el tratamiento a las personas trans -y todas las otras- con dignidad y respeto, sabiendo que somos hijos/as/xs de Dios. Su trabajo para terminar la discriminación y el sufrimiento de aquellos que son marginados/as/xs en nuestra sociedad es muy importante y necesitado en nuestro mundo, bien sea que se haga en menor o mayor escala.

Preguntas para la Discusión

- 1) ¿Qué responsabilidad cree usted, que las personas de fe tenemos para aquellos/as/xs que han sido discriminados?
- 2) ¿Cómo cree usted que su comunidad podría ayudar a quienes han sido víctimas de violencia y a sus familias?
- 3) ¿Qué pasos como comunidad, podrían, tomar podría tomar para mostrar solidaridad con las personas transgénero?

Personas Trans* y el uso del baño

Se han propuesto leyes en estados en todo el país, que buscan limitar el acceso de las/xs personas transgénero a los baños públicos o que los obligan a utilizar un baño que es diferente al que su género representa—y en algunos casos han pasado. Usted puede conocer más acerca de esto en el Centro Nacional para Igualdad Transgénero/Nacional Center for Transgender Equality: en <http://www.transequality.org/issues/resources/transgender-people-and-bathroom-access>

Es muy importante reconocer que:

- Seguridad y privacidad en los baños es trascendental para todos/as/xs nosotros/as/xs. En más de 200 ciudades y 18 estados que tienen leyes que protegen a las personas LGBTQ+ de la discriminación, incluyendo permiso para las/xs personas transgénero para que usen los baños que se ajusten al género en el que ellos/as/xs viven día a día. No ha habido incremento en incidentes de seguridad pública en ninguno de esos lugares, incluyendo aquellos en donde no ha habido leyes no-discriminatorias por largo tiempo.
- Las/xs personas transgénero habitualmente enfrentan acoso y violencia en los baños y pueden sufrir impactos negativos de salud, cuando no pueden encontrar un lugar seguro para hacer sus necesidades fisiológicas. Usted puede leer más acerca de esto en los resultados de la encuesta US Trans Survey: <http://www.ustranssurvey.org/preliminary-findings>
- Enfocarse en las/xs personas transgénero y el uso del baño, solamente distrae a los legisladores de los problemas actuales que los/as niños/as/xs y las mujeres enfrentan. Los esfuerzos para corregir la violencia contra la mujer deberían centrarse en la prevención de los verdaderos peligros; responsabilizar a un grupo minoritario no ayuda para nada.

Tratar de impedir que un grupo de personas tenga acceso a espacios públicos es un precedente peligroso. Todas las personas deberían tener igual acceso a lugares públicos.

CONCLUSIÓN

Gracias por tomarse el tiempo de leer este recurso. Esperamos que la información y las preguntas de discusión les hayan dado una nueva percepción de las/xs personas trans, así como también, nuevas formas de apoyar y acogerlos/as/xs en su comunidad. Esperamos que éste tan solo sea el primer paso de los muchos que usted va a dar.



Center for LGBTQ and Gender Studies
at Pacific School of Religion
1798 Scenic Ave.
Berkeley, CA 94709

www.clgs.org
www.fefamiliaigualdad.org
510/849-8206